

Questionnaire pour les parents et/ou personnes qui s'occupent de la personne concernée *

Questionnaire concernant le fonctionnement visuel à l'intention des parents et/ou des personnes qui s'occupent de la personne concernée.

Date :	
Rempli par :	
Relation à la personne concernée / l'enfant / l'élève :	
Nom et prénom de la personne concernée / l'enfant / l'élève :	
Date de naissance :	

Instructions

- Ce questionnaire a pour but d'obtenir une vision d'ensemble du fonctionnement visuel de la personne concernée et doit être rempli par les parents et/ou les personnes qui s'occupent d'elle.
- Veuillez répondre aux questions en mettant une croix dans les différents tableaux. Cochez « n/a » (non applicable) si un comportement ne s'applique pas. Chaque tableau comprend également une catégorie « Autre » pour d'éventuelles exceptions. Vous pouvez aussi ajouter des explications ou des informations supplémentaires. N'hésitez pas à le faire !
- Les informations que nous obtenons par vos observations sont très importantes pour évaluer le fonctionnement visuel de la personne concernée. Si vous avez des doutes ou des questions concernant certains comportements, nous souhaitons en être informés. L'évaluation sera alors plus proche de la personne concernée et mieux adaptée à ses besoins.

* Cette questionnaire fait partie de : Marjolein Wallroth, Marieke Steendam (2018) **Visual Assessment Scale – Cerebral Visual Impairment (CVI) in persons with Profound Intellectual and Multiple Disabilities (PIMD)**. Manual and Forms. Royal Dutch Visio.

Traduction autorisée par
l'Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA (2024).



Union centrale suisse pour
le bien des aveugles

Comportement visuel et intérêts

Il/Elle		jamais	par-fois	sou-vent	tou-jours	n/a
1.	montre un intérêt visuel pour ce qui l'entoure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	a des mouvements oculaires « errants » (agités) ou incessants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	tient sa tête de façon inhabituelle lorsqu'il/elle regarde	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	fixe du regard des sources lumineuses telles qu'une lampe ou une fenêtre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	joue avec la lumière, par exemple en bougeant les doigts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	a une préférence pour les matériaux très contrastés et brillants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	réagit surtout aux personnes et aux objets qui sont en mouvement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	lève la tête lorsque quelqu'un entre dans la pièce	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	montre un intérêt visuel pour les objets.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	regarde la télévision/l'ordinateur/la tablette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	voit de petits objets tels que les miettes, les minons ou les perles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	se rapproche des objets pour mieux les voir	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	a un comportement visuel variable (parfois les objets sont perçus et parfois pas)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	perçoit les changements dans son environnement ou chez les autres personnes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	Autre comportement :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informations supplémentaires :

--

Coordination œil-main

(ne remplir cette partie que si les capacités motrices le permettent)

Il/Elle		jamais	par-fois	sou-vent	tou-jours	n/a
1.	fait des mouvements ciblés lorsqu'il/elle aimerait ramasser quelque chose	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	visse souvent à côté d'un objet qu'il/elle aimerait ramasser	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	peut ramasser de façon ciblée de petits objets comme des miettes, des minons ou des perles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	peut ramasser des objets de la taille d'une banane	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	ramasse les objets avec la main ouverte (prise palmaire)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	ramasse les objets avec le pouce et l'index (prise en pince)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	regarde ailleurs lorsqu'il/elle veut prendre quelque chose et n'utilise alors que le sens du toucher pour le prendre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	Autre :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informations supplémentaires :

Fonctionnement social

Il/Elle		jamais	par-fois	sou-vent	tou-jours	n/a
1.	établit le contact visuel de très près	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	établit le contact visuel de loin	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	suit les personnes qui traversent la pièce	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	donne l'impression de regarder derrière/au-delà de vous	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	fait la différence entre les personnes connues et inconnues	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	imite les mimiques et les gestes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	reconnaît une personne connue à distance (sans l'aide de la reconnaissance vocale)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	prend peur en entendant un bruit inattendu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	prend peur lorsque quelqu'un s'approche de lui/d'elle sans avertissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	réagit aux expressions du visage (sans bruit)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	reconnaît les personnes sans utiliser de son/voix	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	Autre :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informations supplémentaires :

Autres sens

Il/Elle		jamais	par-fois	sou-vent	tou-jours	n/a
1.	préfère les stimuli auditifs, écoute avant de regarder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	a une forte préférence pour les activités auditives, les jeux avec des bruits, la musique ou d'autres sons (produits par lui/elle)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	cherche un objet en tâtonnant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	utilise le sens du toucher pour explorer les objets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	sent les objets et/ou les aliments.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	Autre :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informations supplémentaires :

--

Orientation et mobilité

Il/Elle		jamais	par-fois	sou-vent	tou-jours	n/a
1.	s'intéresse à explorer ce qui l'entoure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	trébuche et se heurte souvent à des objets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	avance avec hésitation lorsque le sol présente des variations de couleurs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	hésite souvent à avancer lorsqu'il se trouve au bord d'un trottoir ou d'une marche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	montre qu'il/elle reconnaît des endroits connus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	peut s'orienter dans un environnement connu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	Autre :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informations supplémentaires :

Reconnaissance

Il/Elle		jamais	par-fois	sou-vent	tou-jours	n/a
1.	a une nette préférence pour certaines couleurs. Si oui, lesquelles ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	est en mesure de reconnaître des objets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	est capable de nommer des objets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	fait un choix entre deux objets (lorsqu'ils ne sont montrés que visuellement)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	peut repérer un objet demandé, parmi une pile d'objets	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	reconnaît des objets sur les photos/images	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	reconnaît sur des photos la famille et/ou les personnes qui s'occupent de lui/d'elle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	peut associer des images (par ex. jeu de memory)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	peut trouver un objet sur une surface où il y a beaucoup de choses (par ex. une table remplie, une nappe à motifs très marqués)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	suit du regard un objet qui est tombé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	cherche un objet tombé par terre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	réagit de façon adéquate aux gestes connus d'un adulte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	Autre :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informations supplémentaires :

Réaction à la lumière

Il/Elle		jamais	par-fois	sou-vent	tou-jours	n/a
1.	plisse les yeux lorsque la lumière est vive et ne supporte pas les rayons du soleil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	cherche les endroits bien éclairés et semble les préférer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	cherche les endroits plus sombres et semble les préférer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	Autre :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Informations supplémentaires :